

學校名稱：私立曉明女中
年 級：二年級
班 級：丙班
科 別：
名 次：第三名
作 者：林姝函
參賽標題：從愛爾蘭中擁抱台灣
書籍 ISBN：957-32-6041-7
中文書名：驚歎愛爾蘭：愛爾蘭人的心一無所有，除了想像
原文書名：
書籍作者：吳祥輝
出版單位：遠流出版事業股份有限公司
出版年月：2007年05月01日
版 次：初版

一●相關書訊：

「驚歎愛爾蘭」是作者吳祥輝先生繼「芬蘭驚艷」後的第二本遊記。講的是愛爾蘭人的民族性，愛爾蘭的歷史，愛爾蘭的美景；反省的，是台灣人的心靈，台灣的現在和未來，一如同他所說的，「用別人的國家，寫自己一生最關心的事。」不同於前一本著作，這一本顯得較為嚴肅。在每一章節的正文最後面，他總留有一段反思與自我的對話，在序中，在後記中，處處可見作者為自己家鄉的悲痛及感慨。或許在讀完後，我們會像是曾踏上愛爾蘭的土地那般的親切和熟悉，但也會像一位憂國憂民憂台灣的士者，急切地想為這個社會做出一些改變。

二●內容摘錄：

台灣人的靈魂中缺乏「高貴」兩個字。「高貴」的靈魂「高位不貴己」。不高貴的成功者往往會給自己或他人招來災禍。

貧人像麵包，富人像蛋糕。只要乾淨新鮮，能填飽肚子就是好麵包。蛋糕卻要講究許多。富裕後的台灣人，仍然用麵包的標準評鑑蛋糕。「高貴的典範」難得看到。「居高貴己」正是社會開始墮落敗壞的危機。

我想到愛爾蘭看看。傳統的歷史基調，是開疆闢界的豐功偉蹟，和民族英雄的奮勇抗敵。二十一世紀，卓越的政治家或工程師，都在打破疆域，創造介面，告別歷史的舊意義。

疆界已成過去，介面才是未來。疆界在台灣以一種相對溫和的型態存在。疆界中人都是心靈的恐份子，他們正主導著台灣的未來。（p.29）

三●我的觀點：

見證愛爾蘭之美，見證愛爾蘭的歷史；反省台灣之痛，反省台灣的歷史。這是我看完這本書的第一個念頭。

張張風情萬種的照片是最初得到青睞的關鍵；平穩中有著隱瞞不了激昂，輕快卻沉痛的筆調是讓人身陷其中的白蘭地。這是本愛爾蘭的遊記，歌詠愛爾蘭的色彩美學—『顏色漆出愛家的心靈，藝術昇華窮苦的酸楚。』；感動於愛爾蘭詩人的心—『詩人不只在寫自己的心情，更在訴說愛爾蘭的心靈。』；悲痛於愛爾蘭一再燃起的烽火—『愛爾蘭的靈魂一再再撕裂。』；震撼於愛爾蘭短時間內造就的經濟奇蹟而有『凱爾特之虎』的稱號。從歷史的角度切入，遙看愛

爾蘭的現今與未來，作者譜出的每字每句都化爲了一幅幅真實的圖像呈現在眼前，是這本書最大的特色。

曾經，想要獨立，渴望自由，讓愛爾蘭人的心看不見生命的價值，殺紅了眼，起義又再起義，『悲劇哲學不會有愉快的故事結局，有的也只是諷刺而已。雖然電影裡的革命烈士或悲劇英雄，迷人無比。』愛爾蘭的過去是沉重的，幸虧有葉慈溫暖而細膩的心思來聆聽他們的痛。二十一世紀的愛爾蘭處處都是變化之美，感謝有恩雅用那宛如天籟般的歌喉唱出民族新一代的包容與釋懷，讓風景之美不會太單調。

『歷史不是政治。歷史是人類文明演進的共同記事。文學是歷史存在的個性化形式，沒有美麗的文學語言粗野俚俗。文學的曠野孕育著詞彙的花朵，沒有好詞，不成佳句，難譜好歌。二十一世紀的台灣，言語粗鄙，沒有歌。』

『歷史不能追隨，歷史需要理解。歷史誕生的時刻，有當時的國際思潮與時代背景。追隨歷史的腳步，只會讓人停滯或倒退。』

這兩段是作者在寫完愛爾蘭的歷史後的反省。

台灣的歷史一直都是浸染在民族的哀愁之下，是血跡斑斑的，在我的想法裡，歷史不是蝸牛身上的殼，不是一種重擔，我們不需要背負著它而讓自己無法脫離仇恨的陰影與痛苦，死亡固然傷心，但紀念傷心不會讓我們活得更好，不會讓國家更進步，把傷心當做口號在宣傳更是不合情理，我們需要的是擦乾淚水，整頓自己，把癒合中的傷口當成是每一步棋的戒律及前鑑，期許能在不重蹈覆轍中前進才是上策阿。

『不論在世界任何地方，我都要支持群眾對抗上層社會。』這是英國受到舉世欽崇的首相格萊斯頓的演說。

而台灣沒有貴族階級，所以不適用於台灣？不是的，我想。首相格萊斯頓在世時致力於讓愛爾蘭獲得合理的平等權，並且解放了讓愛爾蘭人痛苦了幾世紀的土地和宗教問題，在一個殖民地受到壓迫與歧視的時代中，仍然一心一意地爲愛爾蘭請命，重點不是在貴族與平民，或殖民者與被統治者，他畢生推行的平等觀念，換做是在台灣，甚至是世界上的各個角落，有多少當局者能夠這般用心，有這麼大的心胸去做這些事？我想，會有很多人答不出話來吧！

其實一開始我不是很喜歡這本書。太多拗口的形容詞，太多的斷句，在在都阻撓了閱讀過程中的順利度。可是越看到後來你會越發現，不是一位曾真正踏上愛爾蘭的土地，豪邁的飲著健力士(一種啤酒)，用心去傾聽那兒的風聲，去感受當地的文化的人，是寫不出這樣貼切而細膩的敘述的。其中讓我受益良多的，是作者無時無刻都沒有將台灣遺忘，我說的沒有遺忘，是指即使徜徉在著片彩色所交融而成的美麗國度裡，眼前是異國風情的建築與街道，仍然憂國憂民地，探索自己國家人民最深沉的心靈，在愛爾蘭悲壯的歷史中看見台灣，從愛爾蘭奔騰的生命和血汗中反省台灣，從愛爾蘭偉大的政治家和革命家的奮鬥中警惕台灣，人與心相隔一洋又一洲，這何只是偉大的作家罷？

這是本愛爾蘭的遊記，給足了台灣人民用心良苦的警惕。

四●討論議題：

「以愛爾蘭人爲榮」(Proud to be Irish)，在愛爾蘭的加油站處，處處可見這樣的標語；西部的愛爾蘭人特別以蓋爾特語和文化爲榮。台灣呢？被西方強勢文化，日本流行文化和「韓流」等多采多姿的外來文化包夾下，我們這一代的年輕人是否都快要忘記了自己是一個「中國人」了？「中國」的文化，「中國」的藝術，中文，我們到底還留存有多少的誠心，想去認識，想去學習，想讓它

們保存下去？身爲一個「中國人」，該有什麼樣的心態，該要怎麼做，才能讓「流行」與「正統的文化」兼容並蓄？